



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/694

3 October 1985

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия
Пункт 88 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ
ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Исследование отрицательных последствий расовой
дискриминации в области образования,
профессиональной подготовки и занятости для
детей, принадлежащих к меньшинствам, в
частности, для детей трудящихся-мигрантов

Записка Генерального секретаря

1. На своей тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея обсудила вопрос об осуществлении Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и приняла резолюцию 39/16 от 23 ноября 1984 года, в которой она предложила Генеральному секретарю приступить к осуществлению плана мероприятий на период 1985-1986 годов. Ассамблея просила также Генерального секретаря при осуществлении плана мероприятий в полной мере учитывать определенные элементы, в том числе "Исследование отрицательных последствий расовой дискриминации в области образования, профессиональной подготовки и занятости для детей, принадлежащих к меньшинствам, в частности, для детей трудящихся-мигрантов".
2. В заявлении о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции, ставшего резолюцией 39/16 (см. A/C.5/39/38, пункты 4 и 12), Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее план исследований, которые будут проведены в 1985-1989 годах. В этом плане предусмотрено, что настоящее исследование будет проведено в 1985 году. С учетом этого срока исследование отрицательных последствий расовой дискриминации в области образования, профессиональной подготовки и занятости для детей, принадлежащих к

меньшинствам, в частности, для детей трудящихся-мигрантов было включено в документацию для сороковой сессии Ассамблеи по пункту, озаглавленному "Осуществление программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации".

3. В 1985 году была начата подготовка исследования и проделана значительная работа по анализу соответствующих международных норм и изучению соответствующих материалов, в частности документации Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

4. Однако в ходе подготовки исследования было выражено мнение, что для его окончательной доработки потребуются руководящие указания Генеральной Ассамблеи. В своей резолюции 39/16 Ассамблея просила провести исследование, не дав при этом руководящих указаний относительно методов его проведения и не установив официальные сроки его представления. Результаты проделанной к настоящему моменту работы дают Секретариату основания считать, что данное исследование следует рассматривать как предварительный доклад и издать в качестве добавления к настоящей записке и что до его опубликования в качестве окончательного доклада и представления Ассамблее на ее сорок первой сессии необходимо предпринять следующие шаги:

a) следует запросить у государств-членов соответствующую информацию и мнения относительно проблем, возникающих в ходе работы над теми или иными аспектами исследования, а также относительно мер, принимаемых для их решения;

b) следует также запросить соответствующую информацию и мнения у неправительственных организаций, имеющих консультативный статус;

c) следует запросить соответствующую информацию и мнения у заинтересованных специализированных учреждений, а также провести консультации, в частности с Детским фондом Организации Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международной организацией труда;

d) следует запросить соответствующую информацию и мнения у региональных межправительственных организаций.

/...

5. В этой связи Генеральный секретарь будет просить, чтобы Генеральная Ассамблея разрешила запросить информацию и мнения, о которых говорится выше, и включить полученные из этих источников материалы в окончательный текст исследования.

6. Учитывая то, что Генеральная Ассамблея, возможно, даст руководящие указания в этом отношении, Генеральный секретарь предполагает представить окончательный текст исследования Ассамблее на ее сорок первой сессии в 1986 году.
